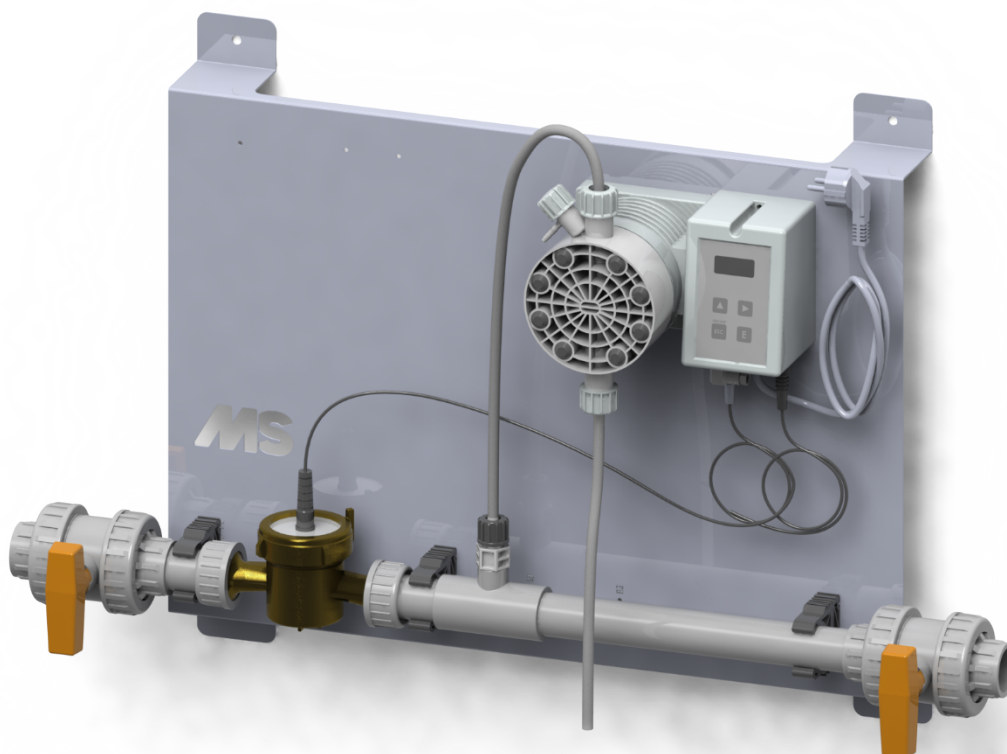


# Digi Doser General 5

4309542



**MS** Water Solutions

IT	Digi Doser General 5	
	Manuale di istruzioni .....	3



# Digi Doser General 5

## PREFAZIONE

### Descrizione del prodotto

Digi Doser General è 5 un sistema di dosaggio per l'aggiunta di additivi all'acqua da bere. Il sistema è dotato di una pompa a membrana digitale che, in base agli impulsi di un contatore d'acqua, dosa la giusta quantità di additivo nei condotti dell'acqua. La pompa è adatta anche per il dosaggio di medicinali e di additivi a base di acidi organici.

## INDICE

1. Il dispositivo .....	3
1.1 Descrizione schematica .....	3
1.2 Elenco dei componenti .....	4
1.3. Articoli forniti .....	4
2. Istruzioni per l'installazione .....	5
2.1 Preparazione .....	5
2.2 Posizionamento del dispositivo .....	6
3. Mettere in funzione il dispositivo.....	7
3.1 Sfiatare e avviare il dispositivo.....	7
3.2 Dati tecnici della pompa.....	8
4. Impostazioni.....	8
4.1 Impostazioni di fabbrica .....	8
4.2 Correzione del dosaggio .....	14
5. Manutenzione .....	14
5.1 Pulizia della pompa.....	14
6. Ricerca guasti.....	15

### Garanzia

- La ditta Schippers garantisce il presente dispositivo da difetti di fabbricazione per un periodo di 12 mesi.
- La garanzia vale per le parti meccaniche, per la parti elettroniche e per le ore di lavoro.
- Sono coperte da garanzia anche le spedizioni all'utente.
- Le spese di spostamento sono a carico dell'utente.
- La garanzia è riservata al primo proprietario nel luogo originale di installazione.

### Sono esclusi dalla garanzia:

- Danni dovuti a installazione non corretta, difetti del sistema delle condutture o danni causati da elevata pressione dell'acqua nei condotti in pressione.
- Danni causati da umidità, fuoco, incidenti, utilizzo non corretto o negligenza da parte dell'utente.
- Danni dovuti alla presenza di ghiaccio, calcare, alghe, materiali organici o altre sostanze disciolte nell'acqua per le quali il dispositivo non è adatto. Potrebbe essere necessario prevedere un trattamento dell'acqua.



## 1.2 Elenco dei componenti

L'elenco dei componenti che segue si riferisce allo schema del paragrafo 1.1.

Elenco componenti Digi Doser General 5		
Codice	Numero articolo	Descrizione
1	8800415	Pompa Generale 150 litri / 5 bar
2	8804515	Contatore dell'acqua 1¼" 5 m³/h
3	8804083	Piastra di montaggio acciaio inox 800*500 mm
4	8800250	Rubinetto PVC 40 mm
5	8800221	Raccordo - 40*1½"
6	8800244	Pezzo a T 90° 40*½"*40
7	8800384	Tubo PVC 40 mm
8	8800293	Staffa per tubo 40 mm
9	8800253	Blocchetto riempimento 40 mm
10	8804576	Protezione contro il funzionamento a secco General, 1/2" 12x18
11	8804586	Testa pompa T Digi Doser General
12	8804581	Iniettore General, 3 bar, 1/2" 13x16
13	8804583	Membrana T
14	8800447	Tubo di aspirazione 2 m 12x18 Digi Doser
15	8804598	Tubo di aspirazione 2 m 13x16 Digi Doser
16	8804593	Kit adattatore 3/4" 12X18/13x16 General
-	8804599	Fusibile 1 A

Fig. 1.2 Elenco dei componenti

## 1.3. Articoli forniti

### Fissaggio a parete

- 4 viti filettate Ø 8 x 60 mm
- 4 tappi Ø10 mm

### Condotto in pressione

- 1 tubo dalla pompa di dosaggio all'iniettore

### Protezione contro il funzionamento a secco

- 1 set protezione contro il funzionamento a secco

### Kit sfiato

- 1 siringa 50 cc
- 1 tubo trasparente (siringa per la valvola di sfiato)

### Istruzioni per l'uso

- Scheda plastificata con le istruzioni

## 2. ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

### 2.1 Preparazione

Vi consigliamo di installare un bypass (fig. 2.1) dove viene posizionata la pompa. In questo modo, in caso di guasti e di manutenzione alla pompa, è possibile continuare a utilizzare il condotto principale per consentire agli animali di avere a disposizione acqua da bere in ogni momento.

L'alimentazione di acqua pulita alla pressione corretta è la condizione indispensabile al buon funzionamento del sistema di dosaggio. Se al contrario questa non è ottimale, potete aggiungere un filtro dell'acqua e/o un regolatore di pressione (cfr. fig. 2.1):

1. Filtro dell'acqua (4309555)
2. Regolatore di pressione (8804001)

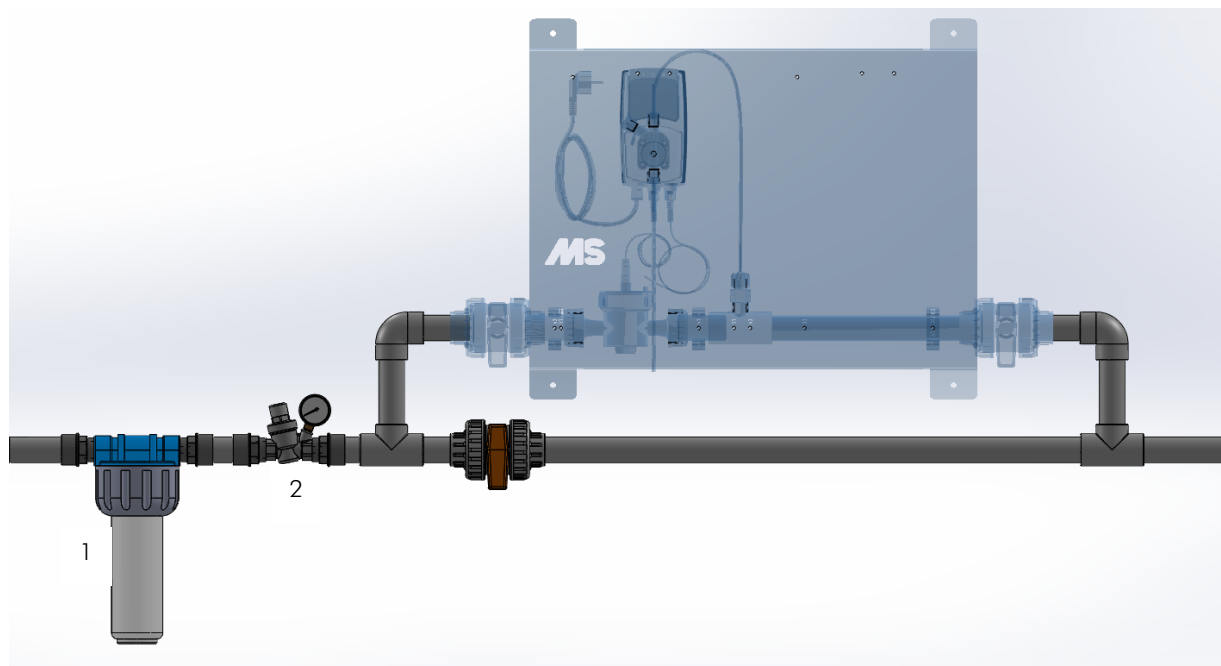


Fig. 2.1 Descrizione schematica del bypass

## 2.2 Posizionamento del dispositivo

Chiudere l'acqua e interrompere il condotto di alimentazione. Montare su questo condotto i raccordi necessari per poter collegare la pompa.

- Segnare i 4 fori di fissaggio del lato posteriore sul muro (orizzontali).
- Fare 4 fori (Ø10 mm) nella parete sulla quale montare il dispositivo.
- Montare il dispositivo contro la parete con i tasselli e i bulloni forniti.
- Collegare l'alimentazione dell'acqua all'ingresso e lo scarico dell'acqua (trattata) con l'uscita. Aprire il rubinetto all'ingresso e all'uscita della pompa (figura 1).
- Posizionare il silenziatore sullo sfiato dell'aria compressa (figura 2).
- Collegare il tubo dell'aria compressa alla pompa (figura 3).
- Collegare il cavetto della protezione contro il funzionamento a secco con il terminale "level" (figura 4).
- Collegare il tubo di aspirazione con la protezione contro il funzionamento a secco sotto la testa della pompa (figura 5).
- Nello stesso modo, montare il condotto in pressione sulla testa della pompa e sull'iniettore (figura 6).

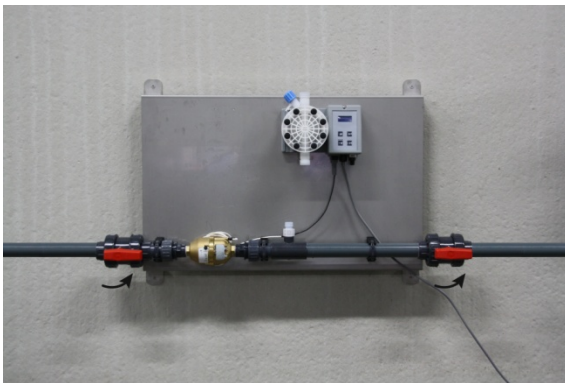


Figura 1: Aprire i rubinetti

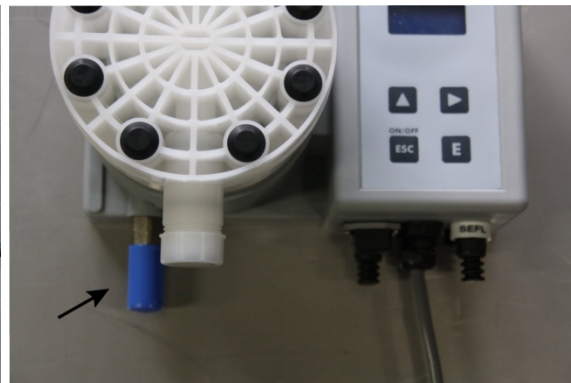


Figura 2: Posizionare il silenziatore



Figura 3: Collegare il tubo dell'aria compressa



Figura 4: Collegare la protezione contro il funzionamento a secco

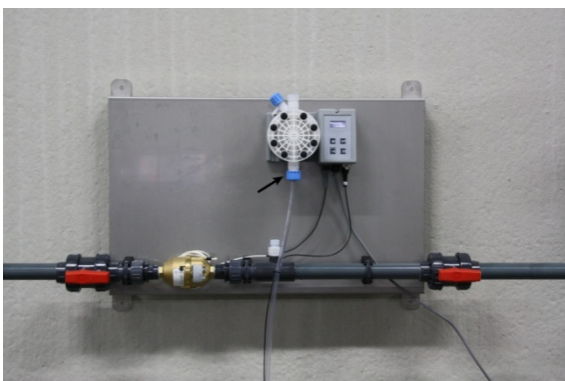


Figura 5: Collegare il tubo di aspirazione

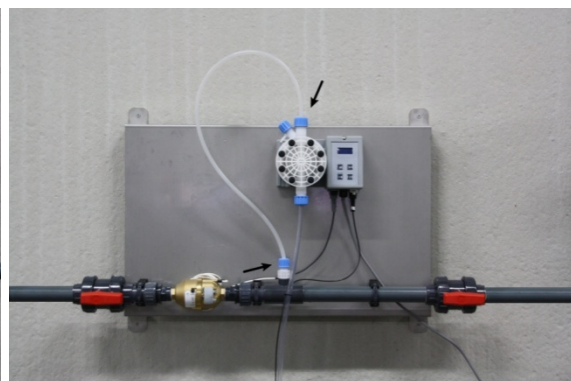


Figura 6: Collegare il condotto in pressione

## 3. METTERE IN FUNZIONE IL DISPOSITIVO

### 3.1 Sfiatare e avviare il dispositivo

- Accendere la pompa (figura 7) e impostare il dosaggio corretto (cfr. paragrafo 4.2)
- Sistemare il bidone contenente il prodotto sotto il dispositivo.
- Inserire il tubo di aspirazione con la protezione contro il funzionamento a secco nel liquido (figura 8).
- Collegare la siringa fornita con l'apposito tubicino alla valvola di sfiato. Aprire la valvola di sfiato sulla testa della pompa e aspirare con la siringa fornita collegata al tubicino l'aria dal sistema fino a che il liquido non arriva nella siringa (figura 9).
- Chiudere la valvola di sfiato.
- Tenere premuto per 5 secondi il tasto con la freccia; il sistema dosa per 30 secondi in continuo, in modo che tutto il sistema venga riempito con il prodotto (figura 10).
- Il sistema ora è pronto all'uso.



Figura 7: Avviare la pompa



Figura 8: Mettere il tubo di aspirazione nel liquido

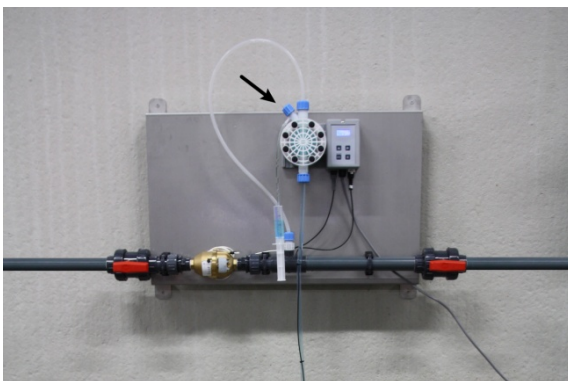


Figura 9: Sfiatare la pompa

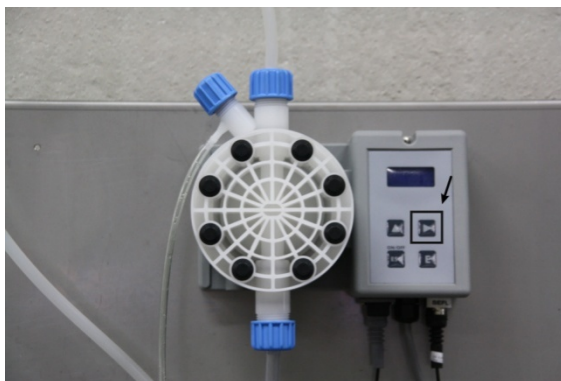


Figura 10: Riempire il condotto in pressione

## 3.2 Dati tecnici della pompa

Pressione massima	: 5 bar
Minima: Flusso dell'acqua	: 100 litri/h
Flusso nominale dell'acqua	: 5.000 litri/h
Flusso massimo dell'acqua	: 10.000 litri/h
Numero massimo di iniezioni al minuto	: 120
Iniezioni per impulso	: 20 cc a 5 bar
Portata della pompa	: 150 litri/h (a 5 bar)
Temperatura di funzionamento	: da 0 a 45 °C
Tensione	: 230 VAC
Consumo	: 27 W
Dimensioni in mm	: (L) 941 mm x (H) 500 mm x (P) 237 mm
Peso	: +/- 16 kg
Indice di protezione	: IP65
Collegamenti ingresso/uscita	: 40 m PVC

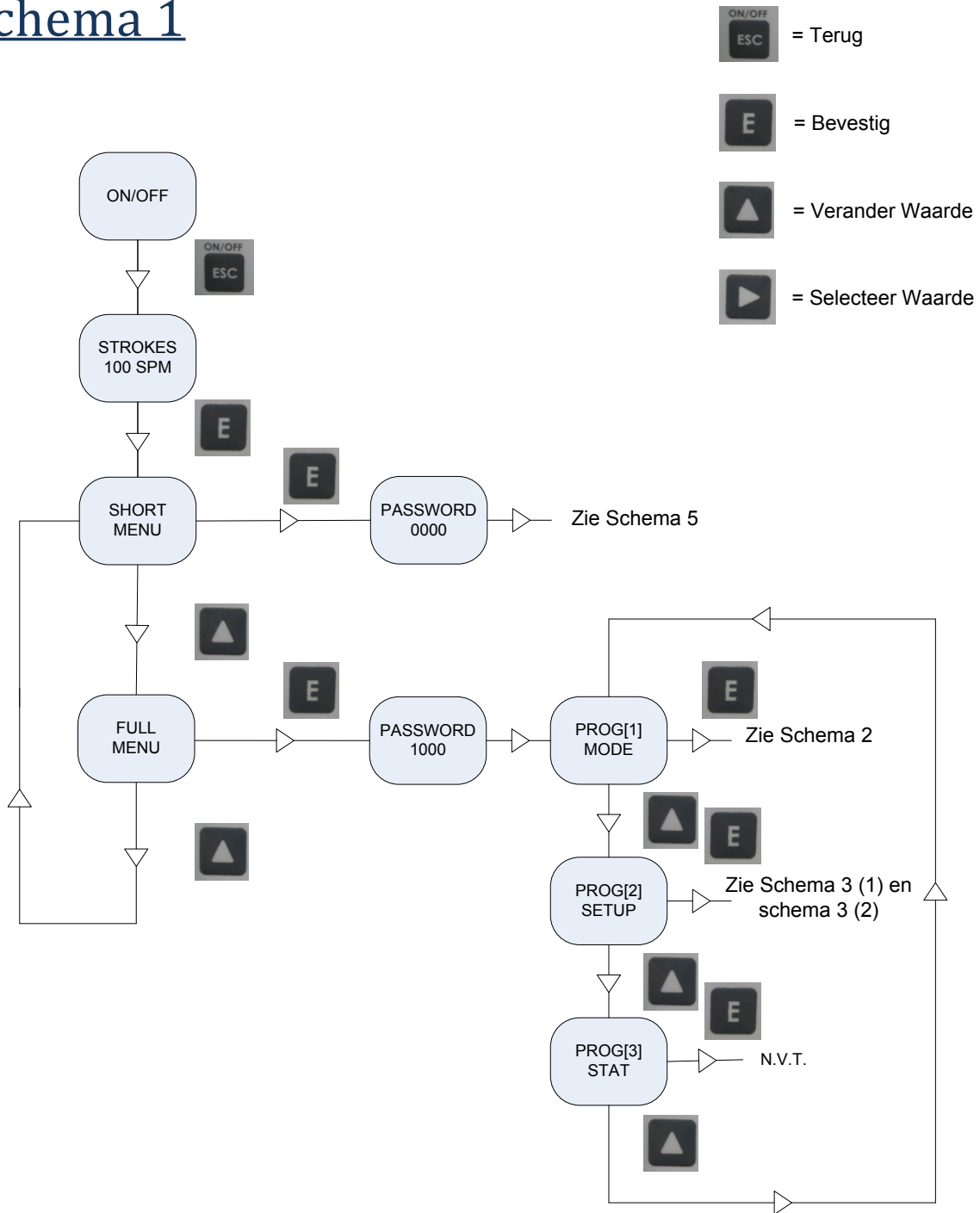
## 4. IMPOSTAZIONI

### 4.1 Impostazioni di fabbrica

La pompa viene consegnata con le seguenti impostazioni:

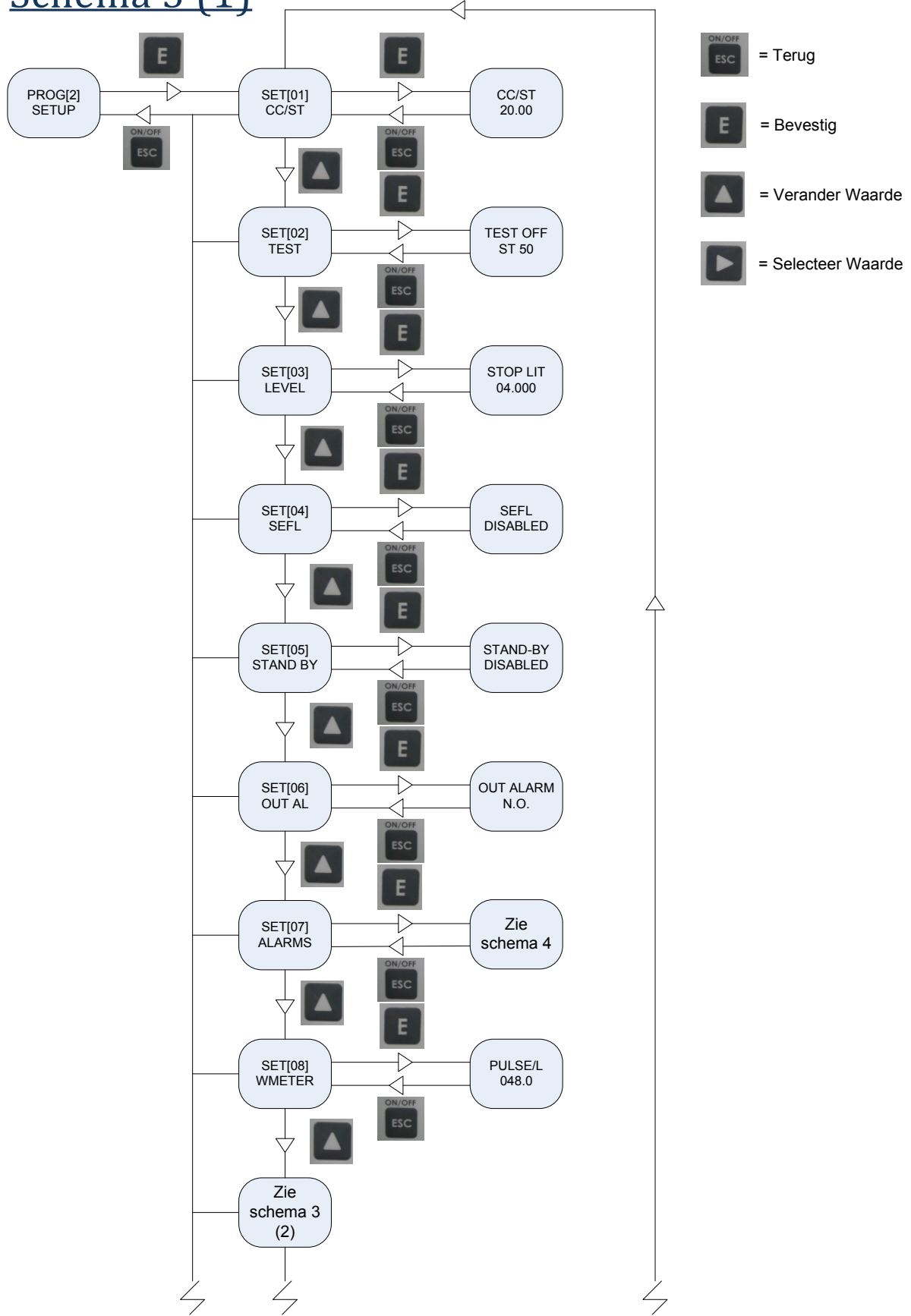
CC per ciclo (CC/ST)	: 20 cc
TEST	: 50 cicli
Riserva del serbatoio (LEVEL)	: 02,000 litri
Impulsi contatore acqua (WMETER)	: 048 per litro
Unità (UNIT)	: Litro
Password (PASSWORD)	: 0000
MODALITÀ (5)	: PERC
CONC%	: 100
Dosaggio	: 00.20%

## Schema 1



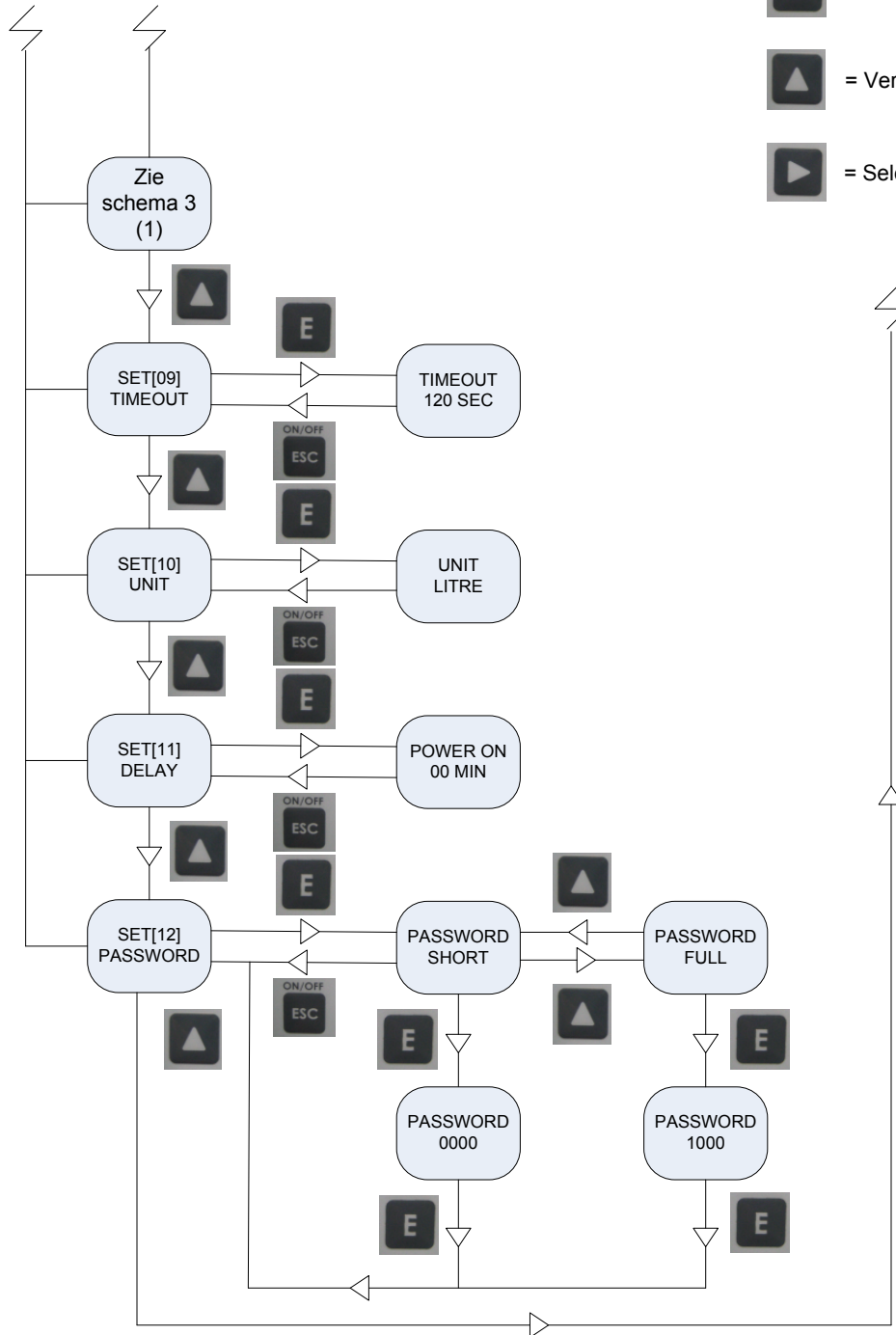


## Schema 3 (1)

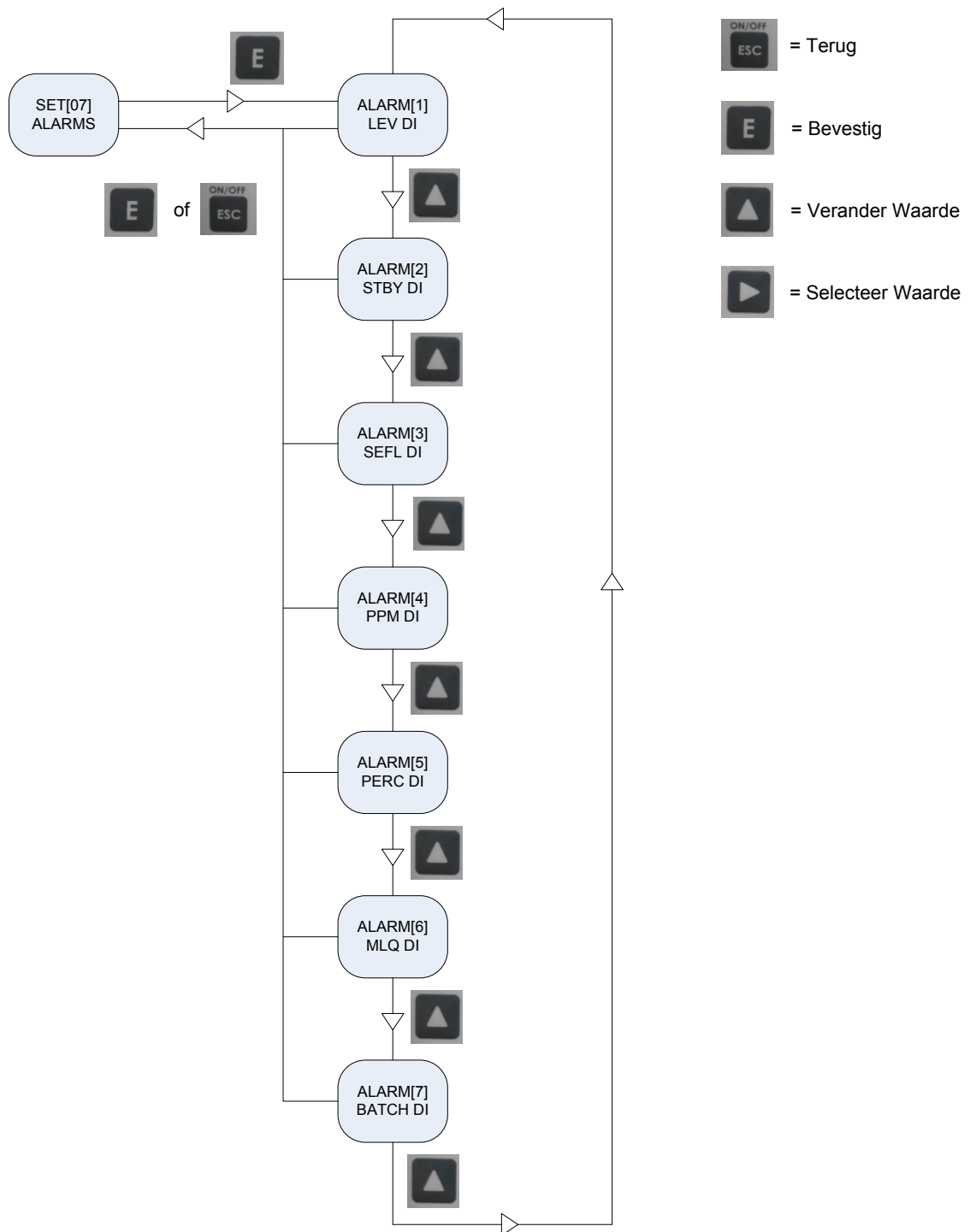


# Schema 3 (2)

-  = Terug
-  = Bevestig
-  = Verander Waarde
-  = Selecteer Waarde



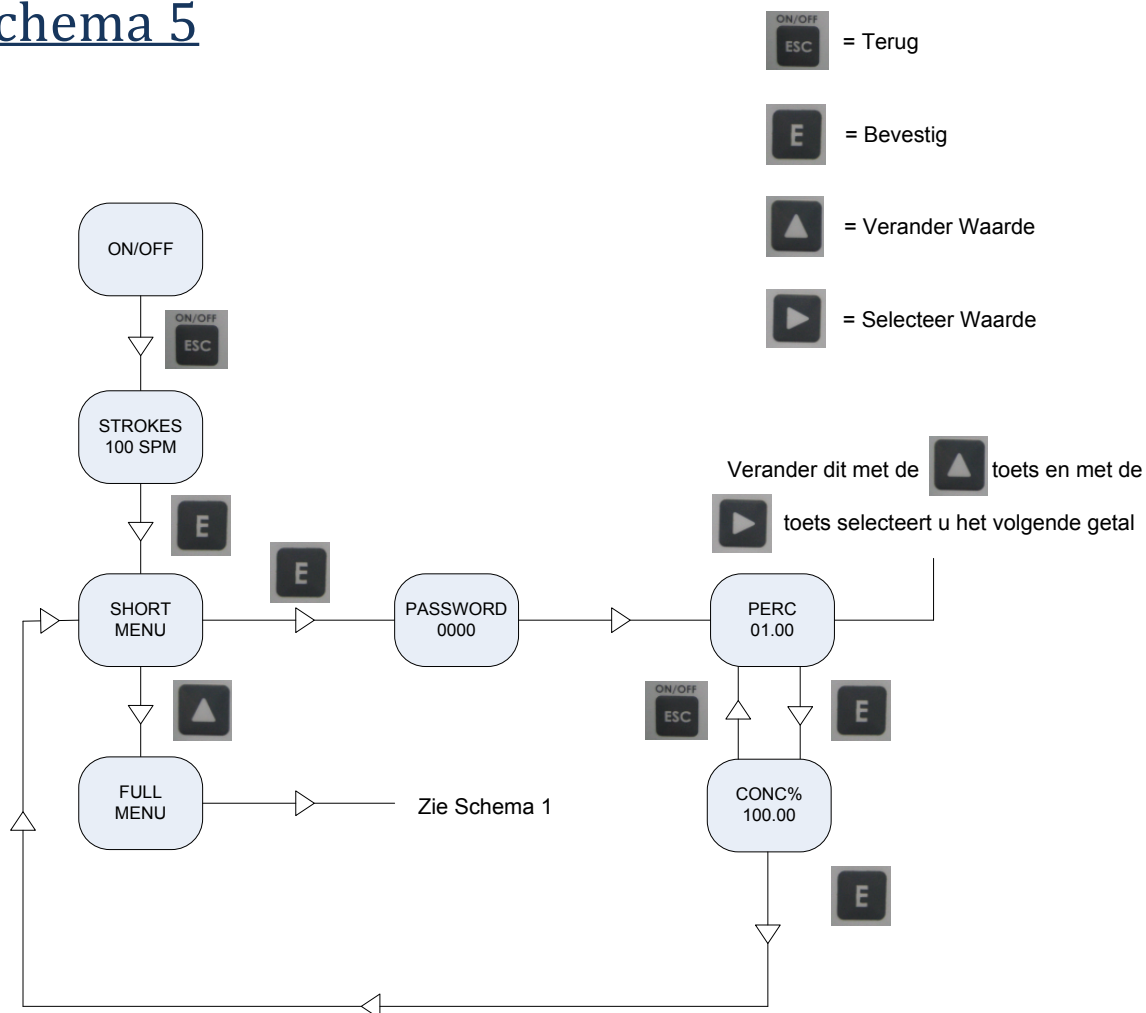
## Schema 4



## 4.2 Correzione del dosaggio

Per correggere il dosaggio, seguire lo schema riportato sotto:

### Schema 5



Dopo le impostazioni, appare nuovamente il menù breve (short menù); premere 2 volte il tasto ESC per tornare indietro.

## 5. MANUTENZIONE

### 5.1 Pulizia della pompa

Se il dispositivo non viene utilizzato per lungo tempo, consigliamo di pulirlo utilizzando diversi litri di acqua.

## 6. RICERCA GUASTI

PROBLEMA	CAUSA	SOLUZIONE
Definizione del guasto	Generico	Premere <b>1</b> fino a quando sul display non compare l'allarme; per verificare di quale guasto si tratta, premere <b>2</b> .
Il dosaggio non è adeguato	Impostazione errata	Controllare: percentuale, ppm, concentrazione, numero di impulsi del contatore dell'acqua
	Pressione troppo elevata	Riportare la pressione al massimo a 1,5 bar, mentre l'acqua viene ridotta con la valvola di riduzione della pressione
	Filtro ostruito o difettoso	Pulire o sostituire il filtro
	Valvole della pompa, filtro o iniettore ostruiti o danneggiati	Sostituire o pulire le parti difettose o sporche
	L'elettromagnete non fornisce potenza sufficiente (rumore sordo)	Fare riparare la pompa dall'assistenza
Il dosaggio è troppo elevato	Iniettore È stato montato un iniettore sbagliato Iniettore difettoso	Controllare l'iniettore Non deve essere presente il numero 5
Il prodotto o l'acqua ritornano nel contenitore di dosaggio	Iniettore o valvola difettosi o sporchi	Pulire o sostituire l'iniettore e/o le valvole
	Controllare l'iniettore	Svitare il condotto in pressione se perde acqua dall'iniettore e sostituirlo oppure Svitare il condotto in pressione Far dosare la pompa Chiudere il condotto in pressione con il pollice La pressione è sufficiente ma l'iniettore è otturato: → sostituirlo
Il contatore dell'acqua funziona ma il prodotto non viene dosato	Eseguire il test seguente: Staccare il cavo del contatore dalla pompa e collegare il cavo della protezione contro il funzionamento a secco. Togliere la valvola dal contenitore di dosaggio e muovere il galleggiante più volte in su e in giù.	Muovendo il galleggiante, la pompa dovrebbe funzionare. Se ciò non accade, la pompa deve essere inviata all'assistenza per essere riparata. In questo caso, è necessario sostituire la sonda del contatore dell'acqua, il cavo o tutto il contatore.
Il display visualizza segni strani oppure alcune funzioni della pompa non sono più comandabili con i tasti	Guasto della scheda elettronica	Resettare Spegnerla pompa con il tasto ESC Togliere la spina dalla presa Premere entrambe le frecce e tenerle premute mentre si reinserisce la spina nella presa Il display visualizza "load default" Riprogrammare la pompa Se non funziona, è necessario inviare la pompa all'assistenza per essere riparata
Il display/la pompa non funziona	Alimentazione interrotta	Controllare l'alimentazione di corrente
	Fusibile difettoso	Togliere il coperchio sul lato posteriore della pompa e controllare/sostituire il fusibile. Se il problema si ripresenta, inviare la pompa all'assistenza
	Scheda elettronica difettosa	Fare riparare la pompa dall'assistenza
Allarme "livello basso nel serbatoio" # lampeggia (→ allarme 1 livello)	Per svuotare completamente il serbatoio, è stato programmato un numero di litri di riserva specifico. La pompa continua a funzionare fino a quando la riserva è terminata.	Correggere, se necessario, l'impostazione della riserva nella funzione del contenitore
La pompa dosa in continuo	Premere <b>1</b> e leggere la modalità sul display	Controllare le impostazioni % PPM

		Continuo Impulso/litro (nessun impulso/litro)
--	--	--